

STEVE CASE

JOHN CHAMBERS

JEFF BEZOS

BILL GATES

LARRY ELLISON

THE NEW IMPERIALIST

[美] 马克·莱博维奇/著

AOL总裁 史蒂夫·凯斯 Steve Case

思科公司CEO 约翰·钱伯斯 John Chambers

亚马逊CEO 杰夫·贝佐斯 Jeff Bezos

微软公司总裁 比尔·盖茨 Bill Gates

甲骨文总裁 拉里·埃里森 Larry Ellison

从顽童到企业霸主

信息时代五大奇才的成功之路

他们不满足于仅仅创建一个成功的企业，
他们要创建一个时代



中信出版社
CITIC PUBLISHING HOUSE

T h e N e w I m p e r i a l i s t



0936857

JOHN CHAMBERLAIN

JEFF

BILL GATES

LARRY ELLISON



T h e N e w I m p e r i a l i s t

从顽童到企业霸主

[美] 马克·莱博维奇/著
彭志刚/译

中南大学

图书馆藏

中 信 出 版 社
CITIC PUBLISHING HOUSE

图书在版编目 (CIP) 数据

从顽童到企业霸主 [美] 莱博维奇著; 彭志刚译. -北京: 中信出版社, 2002.7

书名原文: The New Imperialists

ISBN 7-80073-531-1

I. 从… II. ① 莱… ② 彭… III. 企业家-生平事迹-世界 IV. K815.38

中国版本图书馆CIP数据核字 (2002) 第050855号

The New Imperialists

Copyright © 2002 by Learning Network Direct, Inc.

Chinese (Simplified Characters Only) Trade Paperback Copyright © 2002 by
CITIC Publishing House.

Published by Arrangement with Prentice Hall Press through Bardon Chinese
Media Agency.

ALL RIGHTS RESERVED.

从顽童到企业霸主

著 者: [美] 马克·莱博维奇

译 者: 彭志刚

责任编辑: 于世华 责任监制: 朱 磊 王祖力

出 版 者: 中信出版社 (北京市朝阳区新源南路6号京城大厦 邮编 100004)

经 销 者: 中信联合发行有限公司

承 印 者: 北京牛山世兴印刷厂

开 本: 880mm × 1230mm 1/32 印 张: 7.875 字 数: 146 千字

版 次: 2002年9月第1版 印 次: 2002年9月第1次印刷

京权图字: 01-2002-1563

书 号: ISBN 7-80073-531-1/F · 373

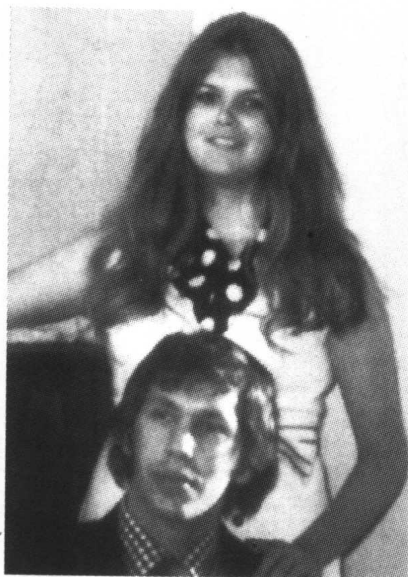
定 价: 20.00 元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换。服务热线: 010-64648783



埃里森（左上一）：与芝加哥南岸中学的同班合影

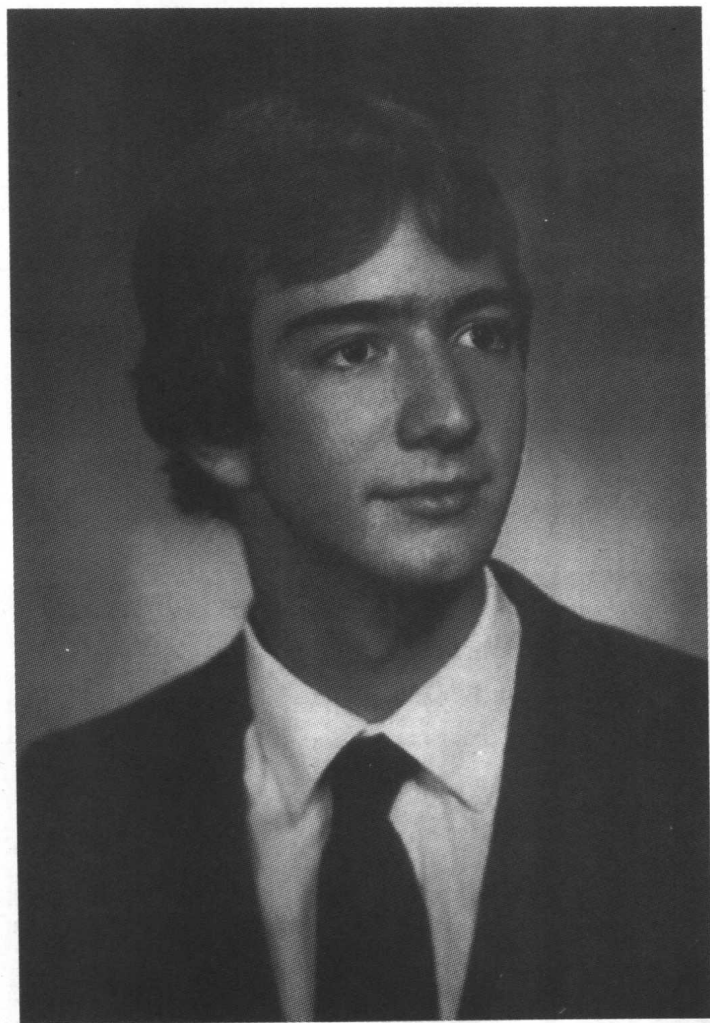


埃里森与第一任妻子爱塔·昆妮



埃里森2000年11月13日在拉斯维加斯Comdex会议上致辞

LAB17/08



高中时的杰夫·贝佐斯

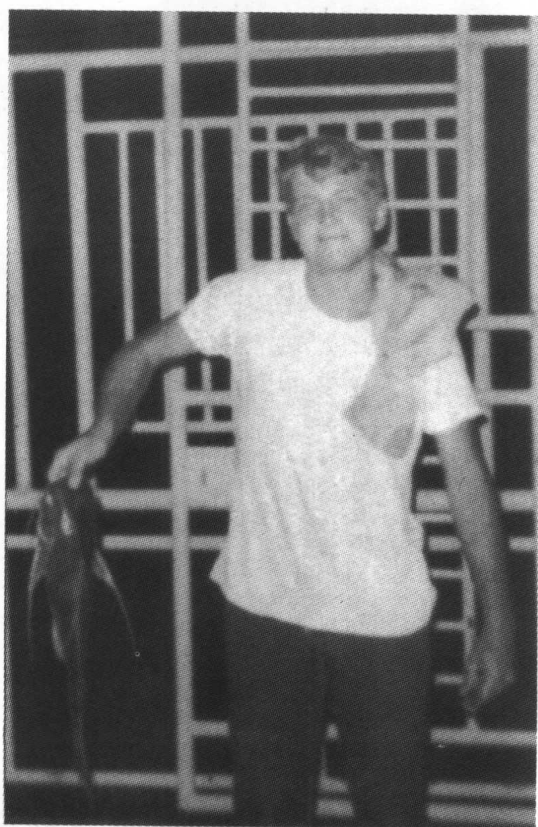
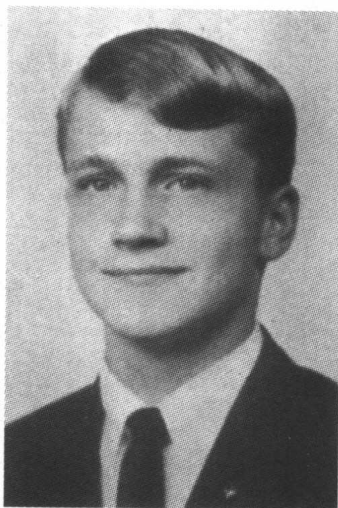


贝佐斯在杰伊·莱诺的脱口秀节目中展示智力玩具“古斯的勇气”

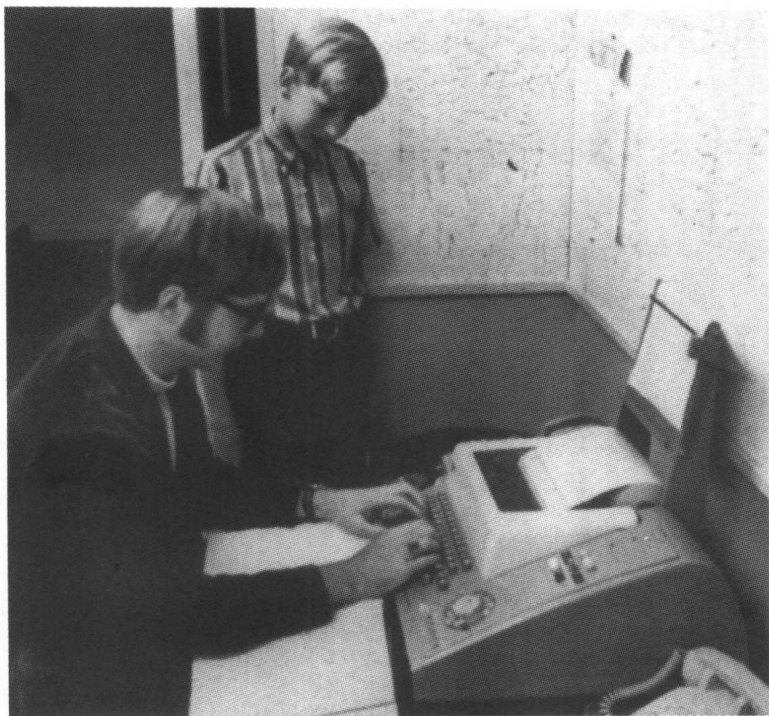


约翰·钱伯斯在黑板前帮助数学小组成员解题

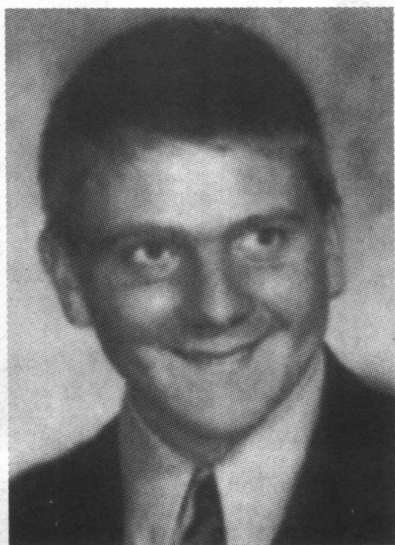
约翰·钱伯斯在西弗吉尼亚
查理斯顿



钱伯斯少年时跟
家人在佛罗里达
度假



13岁时的比尔·盖茨（上）与同学（后来的微软创立人之一）
保罗·艾伦（下）

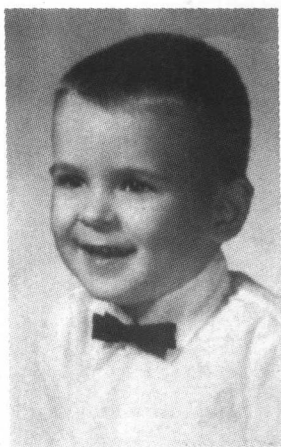


高中时的史蒂夫·鲍尔默

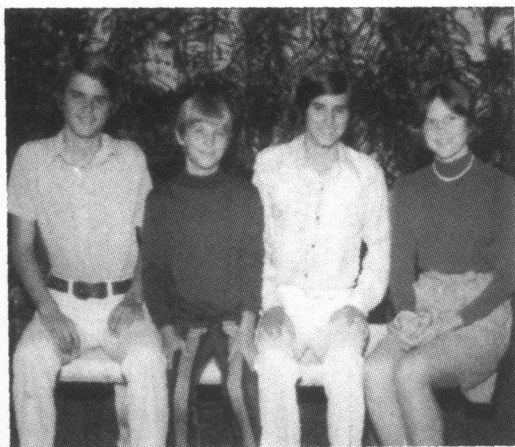
年轻的比尔·盖茨



1985年，盖茨与史蒂夫·鲍尔默在一起，后者是他长期的合作伙伴



5岁的史蒂夫·凯斯在夏威夷



70年代时凯斯与兄弟和姐姐（左起为凯斯、杰夫、丹、卡林）



在威廉姆斯大学时期的凯斯（手持麦克风）与Vans乐队成员同台表演

纪念我两位最好的朋友——

我的祖父塞缪尔·C·布朗斯汀

我的兄弟菲尔·C·莱博维奇

致 谢



一名成功的CEO在很大程度上取决于与之共事的人，写一本书也同样需要多方的支持，从这个意义上说，这两者都是考验人的事情，只不过标的不同而已。我写这本书的经历可谓百味杂陈——不仅是一件乐事，也是一种挑战、一个美梦成真的过程，同时也是痛苦的磨难过程，而我从中体会得最深的是合作的重要性。我在此特别感谢提供给我素材的那些人，他们让我获得大量的轶闻、往事和个人见解，从而使我的这本书得以完成，书中所引用的事实如果有偏差和出入，应归咎于我个人的失误。

我在此要特别感谢《华盛顿邮报》，我在那里工作时受益匪浅，我要感谢唐·格林厄姆、邦·琼斯、莱恩·唐尼和史蒂夫·科尔，他们给予我种种支持，让我能够顺利完成本书。

我还要向邮报财务部的全体同僚和上司致谢，特别是内尔·亨德森、拉利·罗伯茨、皮特·古德曼、特雷西·格兰特、乔纳森·克里姆、贾斯汀·吉利斯、麦

克·米尔斯、雷约夫·钱德斯克兰、约翰·伯吉斯、皮特·贝尔、杰瑞·奈特、香农·亨利、约翰·施瓦茨、莱斯·利沃克、亚历克·克莱因、弗雷德·巴布什、戴维·斯特莱菲德、格伦·凯斯勒、戴维·伊格内修斯。理查德·德雷以其不懈的调查工作为我节省了大量的时间，米基·特里马奇和财务部其他工作人员为我解决了让我头疼的问题；而差旅部的亨利·维特库和乔伊斯·菲卡克则让我的出行变得轻松而自在。还有法律事务部的埃里克·利伯曼也在法律方面给了我很大帮助。

我同时要感谢乔·埃尔伯特、吉乌利亚纳·中岛、迈克尔·威廉森以及邮报摄影部。感谢格伦·弗兰克尔和《华盛顿邮报》热忱的工作人员，向让这个办公楼成为一个让我流连忘返的地方的所有后勤人员致敬。感谢弗兰克·埃亨、戴维·西格尔、比尔·汉密尔顿、凯文·梅里达、史蒂夫·费纳卢、安妮·赫尔、尼克·阿瑟、汉纳·罗森、乔尔·加雷、玛丽·雷德、汤姆·威尔金森、戴维·芬克尔、皮特·珀尔以及戴维·马劳尼斯等等。

当然在此我还要感谢本书所有的主人公，尽管最初他们有所保留，但后来还是不惜牺牲自己的时间来配合我的工作。我不敢去想他们花费在这本书上的时间与整个科技业的衰退是否有必然联系。比尔·盖茨、拉里·埃里森、杰夫·贝佐斯和史蒂夫·凯斯、约翰·钱伯斯都参与了多次的采访、电话交谈并且通过电子邮件与我讨论。他们向我介绍公司情况，让其家人协助我，尤其

值得一提的是，他们把自己童年时逗人发笑的照片也贡献出来。

感谢每个受访公司的有关联系人(用公关术语来说，“他们是让人乐于与之工作的一群人”)——微软的马克·默里、基思·霍德森和科里·杜布罗；甲骨文的詹妮弗·格拉斯、卡罗林·鲍肯霍尔；亚马逊的利齐·艾伦；AOL的凯西·布什金和特里什·普里姆罗斯；思科的肯特·詹金斯和克里斯·皮科克。

感谢那些提供给我各类重要信息的朋友、知情人士和业内人士，他们帮我阅稿、提建议而且包容我的想法，还帮我遣词造句，认证事实；他们给我提供会客室，与我共餐，他们像朋友一样，贡献了非凡的力量，这些人包括：谢尔比·巴恩斯、保罗·塞弗、迈克尔·麦克贝、卡拉·斯威舍、戴维·普洛茨、马克·安德里森、麦特·格里克曼、斯科特·瑟曼、迈克·克尔布赖纳、约翰·西奇默尔、吉姆·博伊德、奈德·泽曼、乔舒亚·威斯汀、齐普·蔡特林、潘德拉·马丁内斯、道格·奥肯、肯·诺瓦克、麦克·威尔逊、比尔·怀曼、埃伦·汉考克以及亚当·斯坦等等。

我还要向萨加林文学社的代理人雷夫·萨加林和克莱尔·史密斯致谢，感谢他们的判断力、明智和宽容，也感谢他们对这本书的信心，当新经济时代的故事在出版界像在华尔街一样炙手可热时，如果没有他们的帮助，这本书就不会有机会面世。

感谢Prentice Hall出版社的工作人员汤姆·鲍尔、

迪博拉·约斯特、伊薇娜·罗梅罗以及伊夫·莫斯曼，他们推进了本书的出版进程，并表现出了极大的耐心 and 关注。

最后特别要感谢我的老板吉尔·达特，他的支持、包容和热情始终如一，这是我的幸运，也是我灵感的来源。我的编辑T·A·弗雷尔全身心的投入了我的作品——很少有编辑能够做到这一点。他的才智、信任和幽默感证明了这种可能性，让人叹为观止。

感谢我的家人：爸爸和贝蒂、妈妈和泰德、斯克罗、拉利和芭芭拉，感谢他们的爱和支持，同时特别感谢维尔·汤姆金斯。

最后，感谢我的妻子梅里·科尔布里娜和女儿内尔，因为她们，我每天早上醒来和回家的时刻都成为一天中最美好的时光。

序 言

保罗·塞弗

革新是无章可循的。很多革新行为都以失败而告终，其发起者也因此而一蹶不振，其中很大一部分人没能成为企业家，而变成了庸庸碌碌地为他人做嫁衣的帮手。身兼学者和革新者的丹尼·希里斯评论说：“在这个世界上，革新不过是一种变异的行为，其成功的概率是很小的。”

但是有时这种数量庞大、多数以失败而结束的革新，会引起我们生活方式的一些新的改变，而与其相关的必定有一位为之推波助澜之人。比如说，个人电脑之于比尔·盖茨；在线服务之于史蒂夫·凯斯；网上购物之于杰夫·贝佐斯；关系数据库之于拉里·埃里森；网络构建之于约翰·钱伯斯，他们不仅是商业霸主，也是某种时代象征。

比尔·盖茨不是发明电脑的人，他也不编写DOS程序或Windows系统，他只是电脑浪潮的领头羊，他所做